

Gigantes caídos, un cara o cruz
y mucho vapor.

Guía completa del TSS Earnslaw y el Pico Walter.

The logo for Realnz, featuring the text "Realnz" in a bold, sans-serif font. "Real" is on the top line and "nz" is on the bottom line, both in dark red. The logo is contained within a white circle.

**Real
nz**

www.realnz.com

Más de un siglo de servicio...

La Dama del Lago

El buque de vapor de doble hélice Earnslaw, que recibió su nombre por el Monte Earnslaw y es conocido como la Dama del Lago, ha proporcionado servicios al Lago Wakatipu y los negocios y comunidades del área por más de 100 años.

El origen: El barco fue construido en 1912 por J. McGregor and Co. en Dunedin. La empresa ganó la licitación del gobierno para construir el barco de pasajeros por £20.850, y el barco se utilizó como parte de la red de ferrocarriles de Nueva Zelanda. Después del ensamblado inicial, el Earnslaw fue desmantelado, cargado en un tren y transportado a Kingston, donde con la ayuda de 70.000 remaches, fue vuelto a ensamblar.

En operación: El Earnslaw operó principalmente como barco de carga, con lugar para 1.500 ovejas y 30 cabezas de ganado en sus cubiertas. El Earnslaw, trabajando junto con los buques de vapor con paletas Antrim y Mountaineer y el buque de vapor de doble hélice Ben Lomond, se aseguraba de que las estaciones de tierras altas del área estuvieran abastecidas.

El rescate: Al mejorar los accesos por tierra en la década de 1960, el uso del Earnslaw disminuyó. El buque cayó en una mala administración, y había planes de deshacerse de él. En 1969 Real Journeys le dio una nueva vida, con un emprendimiento turístico pionero. El reacondicionamiento completo cerró la cubierta superior, expuso la sala de máquinas y abrió el café Promenade.

Actualmente: Hoy en día el Earnslaw es el último buque de vapor a carbón comercial de pasajeros en el hemisferio sur, y continúa proporcionando sus servicios. Aunque tiene más de 100 años, el buque todavía trabaja 14 horas por día durante el verano, y por once meses al año.





El TSS Earnslaw en construcción ▲



El TSS Earnslaw trabajando como buque de carga ▲



Los fogoneros del TSS Earnslaw trabajando ▲

Cifras principales

A bordo

Velocidad de crucero:

11 nudos

Construcción:

78 armazones, 140 placas,
70.000 remaches

Longitud:

51 metros

Peso:

337 toneladas

Manga:

7,3 metros

Calado:

2 metros

Calderas:

Dos calderas humotubulares de tipo locomotoras. Presión de trabajo: 73 kilogramos por 6,5 centímetros cuadrados

Carboneras:

Capacidad de 7 toneladas cada una (cargadas dos veces por día)

Consumo de carbón:

Una tonelada por hora

Planta de vapor:

Dos motores a vapor de 250 caballos de fuerza de triple expansión

Cubierta principal / Salón:

Madera de Kauri autóctona original

Capacidad:

350 pasajeros

Adecuación para acompañar cantando:

Alta

Perfil del estribor



Cubierta superior



Cubierta principal



Cubierta inferior



El TSS Earnslaw

- 1. Cubierta de paseo:** Aunque originalmente estaba abierta a los elementos, esta área fue cerrada en la década de 1970 cuando se agregaron un bar y un café
- 2. Sala de máquinas:** Cuando se convirtió al Earnslaw para el turismo en la década de 1970, se abrió la sala de máquinas para ser vista por el público
- 3. Cubierta principal / salón:** Con hermosa madera de Kauri autóctona, solía ser el salón de primera clase
- 4. Galería Fo'c'sle:** Originalmente las dependencias de la tripulación, hoy en día es una galería de imágenes históricas
- 5. Timonera / puente de mando:** Aunque estaba abierto cuando se botó el Earnslaw, hoy en día el puente de mando está completamente cerrado
- 6. Cabrestante:** Todavía en funcionamiento, se utiliza para subir carga
- 7. Carboneras:** con una capacidad de 7 toneladas, las carboneras se cargan dos veces por día
- 8. Bloque de hormigón:** Esta pesa grande se utiliza para equilibrar el buque cuando se ha cargado el carbón a bordo

Doncellas robadas. Fuegos fuertes.

La leyenda del lago

La distintiva forma del lago guarda una cautivadora historia de deseo y venganza: cómo se creó el “hueco del gigante”.

El gigante en cuestión era Matau, quien entró a escondidas a una casa una noche y se robó a una doncella, Manata.



Lago Wakatipu ▲



Vista del Lago Wakatipu desde Queenstown ▲

Matakauri, el amante de Manata, siguió al gigante que intentaba escapar, y descubrió que la doncella estaba atada a Matau con una cuerda irrompible. Las lágrimas de su amargo llanto disolvieron la cuerda y los dos amantes escaparon.

Luego regresó, y mientras los vientos cálidos del noroeste soplaban, prendió fuego al gigante. Matau se despertó en agonía, levantó sus piernas, y mientras el fuego calentaba cada vez más, se hundió en la tierra. Sus piernas flexionadas dejaron un hueco distintivo, y a medida que el calor iba derritiendo la nieve de las montañas, el agua entraba precipitadamente a llenar el hueco. Lo único que quedó fue el corazón del gigante. Desde debajo de las aguas, todavía late, el misterioso ascenso y descenso del lago ahora al compás de sus inquietantes ritmos.

De todos los posibles orígenes del nombre del lago, hay uno que sobresale: Whakatipua. Su traducción quiere decir...

"El hueco del gigante."

RealNZ es un negocio familiar fundado en 1954 por Les y Olive Hutchins, pioneros del turismo y la conservación del medio ambiente. Ofrecemos experiencias en los estrechos Milford Sound y Doubtful Sound, Te Anau, Stewart Island y Queenstown.

☎ **Gratuito 0800 65 65 01**
contact@realnz.com
www.realnz.com



**Real
nz**

Monte Earnslaw
2.819 metros

Camino

Buque

* Las rutas son solo a modo de indicación

Glenorchy

Ben Lomond
1.748 metros

Queenstown

Frankton

Lago Wakatipu

Pico Walter

Pico Cecil
1.978 metros

Lagos Mavora

Hacia Invercargill

Datos y cifras

Lago Wakatipu

Tamaño: 84 kilómetros (el segundo en longitud en Nueva Zelanda)

Elevación: 312 metros sobre el nivel del mar

Profundidad: El promedio es de 300 metros, la mayor profundidad conocida es de 410 metros

Temperatura: vertientes de glaciar, 12°C con garras heladas e implacables. Solo varía entre 1 y 2 grados en todo el año

Vida silvestre: trucha marrón y arcoíris, anguila de aleta larga, salmón, cormorán manchado, gaviota maorí, pato real

Movimiento: El lago sube y baja cada seis minutos un promedio de 7,5 cm, ¡pero a veces hasta 20 cm!

Por qué se mueve: Este proceso, conocido como seiche, se debe a variaciones en la presión del viento de las montañas que lo rodean

Distancia de viaje: Queenstown al Pico Walter, 11 km en el TSS Earnslaw

Maoríes del sur

Cazadores y recolectores

Dado que la zona es demasiado fría para la horticultura, en su lugar los maoríes utilizaban varias áreas en Queenstown y Glenorchy como puntos de parada en sus viajes anuales para recolectar comida y Pounamu (jade o piedra verde). Se han descubierto asentamientos de finales de los años 1700 a lo largo de las costas del lago, con hornos y huesos de moa desenterrados cerca del Pico Walter.

Haciendo historia

¿Cara o cruz?

¿Cuánto ha ganado o perdido al tirar una moneda? Aparentemente el destino de los primeros pobladores europeos fue decidido con este método. Cuenta la leyenda que William Rees y Nicholas Von Tunzelman echaron a cara o cruz para decidir de qué lado del lago asentarse a finales de la década de 1850. A Rees le tocó el lado de Queenstown (con la fiebre del oro y un período de boom). A Von Tunzelman le tocó el Pico Walter (con tormentas de nieve, pérdida de reservas y problemas de dinero que hicieron que tuviera que dejar la tierra).



Pico Walter

El nombre familiar

Gran parte de la ciudad de Queenstown de hoy en día, sus calles, barrios y rasgos geográficos, comparten un nombre con la familia de un hombre. El explorador y agrimensor William Gilbert Rees dejó su marca en la región cuando, en su calidad de primer poblador europeo de Queenstown, se dispuso a dar nombre a los lugares más destacados por sus seres más queridos.

Su hijo, Cecil Walter Rees, fue la inspiración tanto para el Pico Cecil como para el Pico Walter, su acompañante un poco más bajo. El barrio Frankton lleva ese nombre por su esposa, Frances.



Poblando y prosperando

La familia Mackenzie

A finales de la década de 1880, la familia Mackenzie se hizo cargo del Pico Walter y rápidamente se puso a trabajar para realizar mejoras a los edificios y las tierras.

Fue aquí donde Hugh Mackenzie introdujo muchos métodos agrícolas innovadores, como por ejemplo cercas para controlar el ganado en zonas altas. La familia también fue responsable de construir la casa de la granja y plantar los famosos jardines.

Los Mackenzie cultivaron y criaron en el área por 80 años, y así transformaron las tierras inhóspitas en un negocio próspero. En su apogeo, la estación del Pico Walter cubría más de 170.000 acres, y tenía más de 40.000 ovejas y 50 empleados. La lana merino de estas ovejas llegaría al primer lugar de ventas de lana en Londres para Nueva Zelanda y Australia en tres ocasiones durante la década de 1930 y también ganaría el primer lugar en la prestigiosa Exposición Wembley.

Desafíos y triunfos

Construyendo un futuro

La casa del Coronel fue construida en 1908 como regalo de bodas para el hijo de Hugh, el Coronel Peter Mackenzie. Después de que la casa fuera dañada en un incendio en 1977, fue cuidadosamente reconstruida.



Incendio de la Casa del Coronel, Pico Walter, abril de 1977 ▲



Terrenos del Pico Walter – 2015 ▲

Se empezaron los jardines en la década de 1870, cuando se plantaron dos de los más antiguos árboles introducidos de la región, el sicomoro y el roble, que ahora están protegidos. También se plantó aquí un kauri autóctono en la década de 1960, y en las décadas siguientes, los jardines fueron evolucionado gradualmente y fueron mejorados.

Este tipo de comodidad y apoyo eran fundamentales. En las primeras épocas era un lugar aislado y el viaje en bote de remos a Queenstown llevaba entre cinco y siete horas. Aun así, la familia Mackenzie realizaba este viaje todos los domingos para ir a la iglesia presbiteriana local.



Perro de trabajo ▲



Oveja Merino



Ganado de altura ▲



Ciervo ▲

Vida silvestre

Conozca a los lugareños

Perros

Dos razas proporcionan la mezcla perfecta de habilidad y energía aquí. El border collie es conocido como la raza más inteligente y obediente de todas. Energético y extremadamente concentrado, utiliza el contacto visual en vez de ladrar. El huntaway es lo opuesto. Literalmente ladra para alejar a las ovejas, lo que lo hace ideal para cuando los rebaños desaparecen de vista durante el arreo en zonas empinadas.

Huntaway

Color: Negro y fuego

Virtudes: Agilidad, inteligencia, resistencia

Esperanza de vida: 12 a 14 años

Border Collie

Preparación: Lleva 18 meses entrenarlo

Atributos principales: Energético, atlético, inteligente

Ovejas

Se crían tres especies en el Pico Walter. La oveja Merino se cría solamente por su lana, que es una de las mejores, las más suaves y las más lujosas del mundo. La oveja Romney, una raza distintiva de Nueva Zelanda, produce carne y lana gruesa ideal para usos textiles. La oveja Corriedale, una cruce de Merino con otras razas de lana larga, es una raza de doble propósito también.

Oveja Merino

Origen: La raza moderna fue desarrollada por primera vez en España

Valor: La mejor lana

Criada para: Lana solamente

Oveja Corriedale

Criada en: Nueva Zelanda, Australia, EE.UU., Patagonia

Criada para: Doble propósito (lana y carne)

Agricultor

Introducido en el área a mediados del siglo XIX, el agricultor es una raza homo sapiens conocida por tener una conexión con la tierra, una comunidad muy unida y un estilo de vida activo, sano y trabajador.

Agricultor

Comunicación: Utiliza la voz, silbidos y señas con las manos para darle órdenes a los perros

Dieta: Variada, a veces mejorada con una mezcla de cebada, lúpulo, levadura y agua

Ganado y ciervos

¡Hay más que ovejas aquí! El ganado escocés de altura es famoso por su carne magra y su habilidad para soportar el frío, lo que hace que esta resistente raza sea ideal para las duras condiciones. Los ciervos se introdujeron originalmente vía Australia para que los cazadores locales pudieran acecharlos. Hoy en día todavía hay miles corriendo en libertad (y siendo rigurosamente cazados) y muchos más criados comercialmente.

Ganado de altura

Origen en el Pico Walter: De la manada del castillo de Balmoral de la Reina de Inglaterra

Conocido por: Cuernos largos, fibra roja enmarañada

Capacidad de supervivencia: Hábil para encontrar nuevas fuentes de alimento en zonas de montaña



Proyecto de restauración de las tierras del Pico Walter

En 2014, Real Journeys emprendió un gran proyecto de conservación, después de comprar las tierras alrededor de la Casa del Coronel, que componen la Granja Pico Walter. La empresa comenzó a despejar las tierras (155 hectáreas) de los invasivos árboles y malezas no autóctonos que han estado propagándose rápidamente a través del Pico Walter y del paisaje de Central Otago que lo rodea. Se están plantando pequeñas áreas de plantas autóctonas y se está creando un sendero público a lo largo de la ribera hacia la estupenda zona de Beach Point.